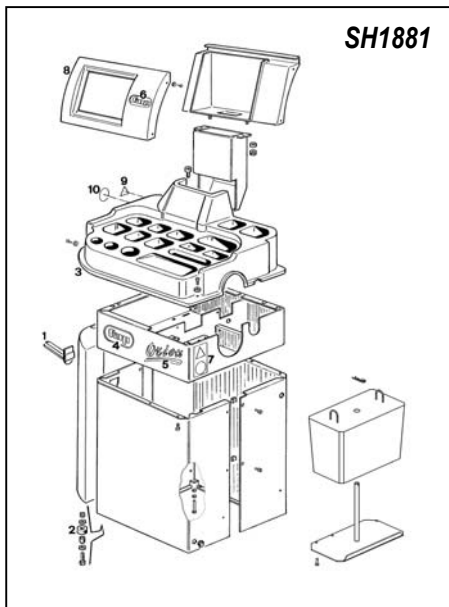


Pag. 40

Ricambi
Spare parts
Pièces détachées
Ersatzteile

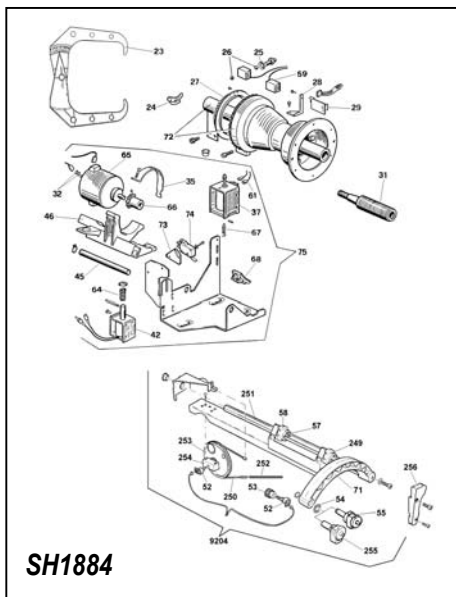


Orion



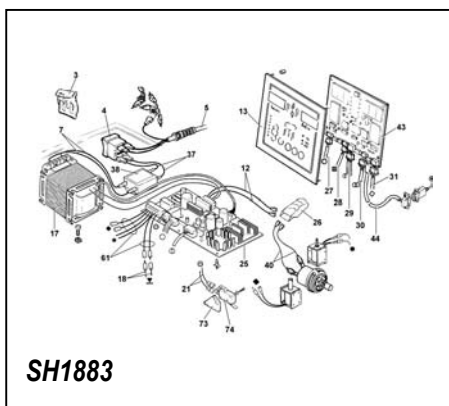
SH1881

Pag. 333
Vol. 2°



SH1884

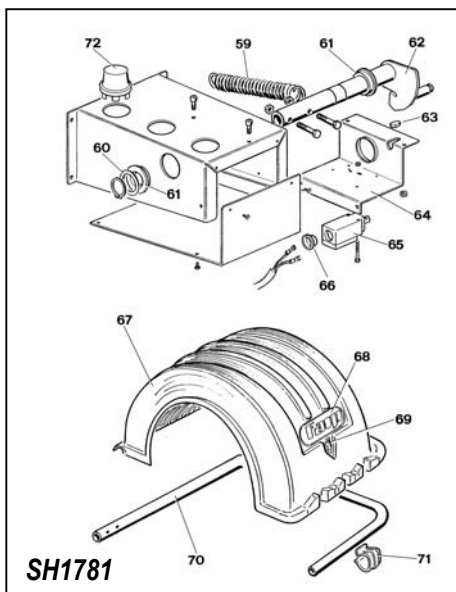
Pag. 331
Vol. 2°



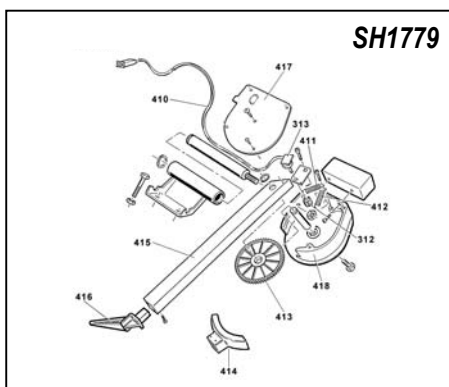
SH1883

Pag. 332
Vol. 2°

Pag. 252
Vol. 2°

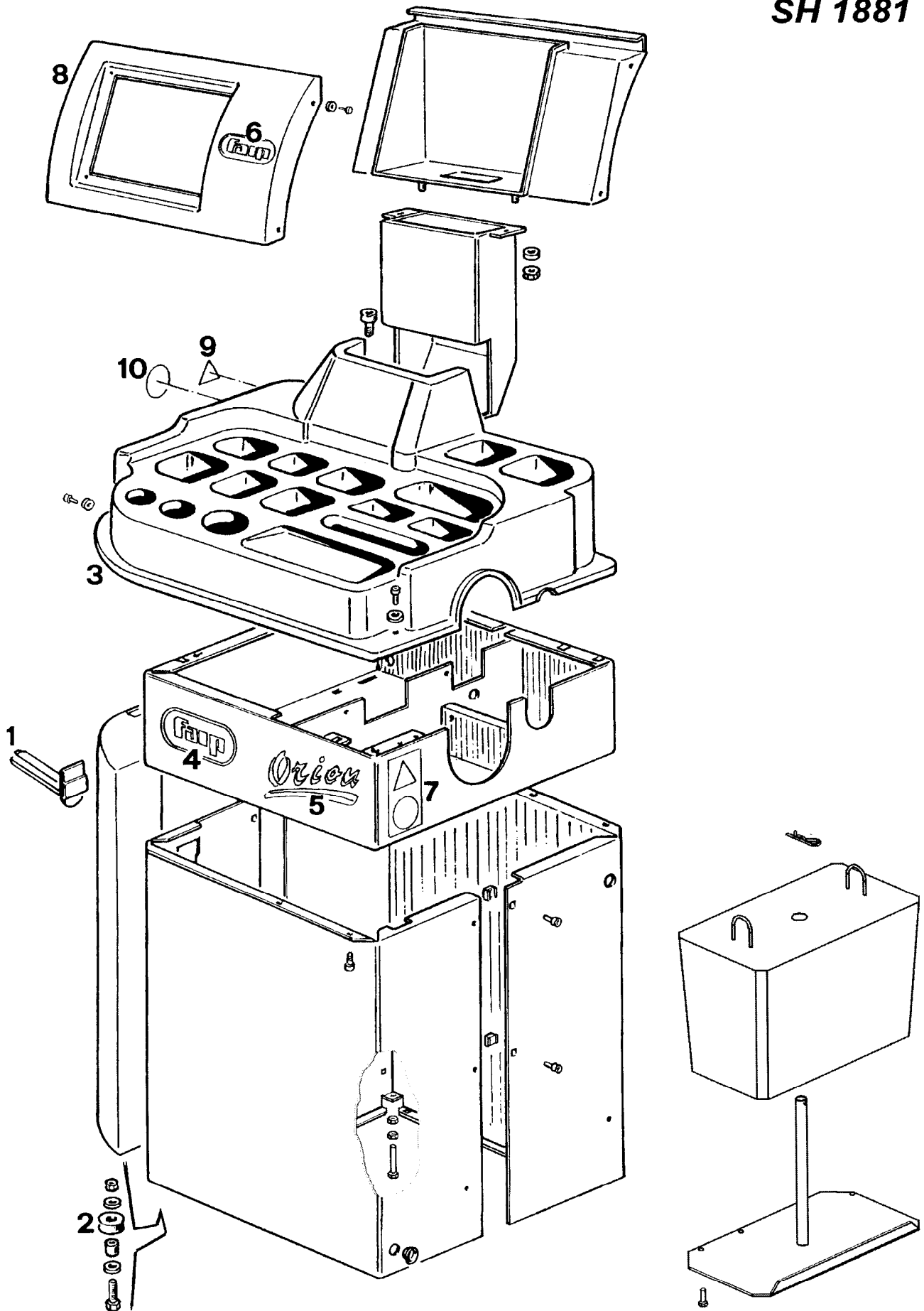


SH1781



SH1779

Pag. 250
Vol. 2°



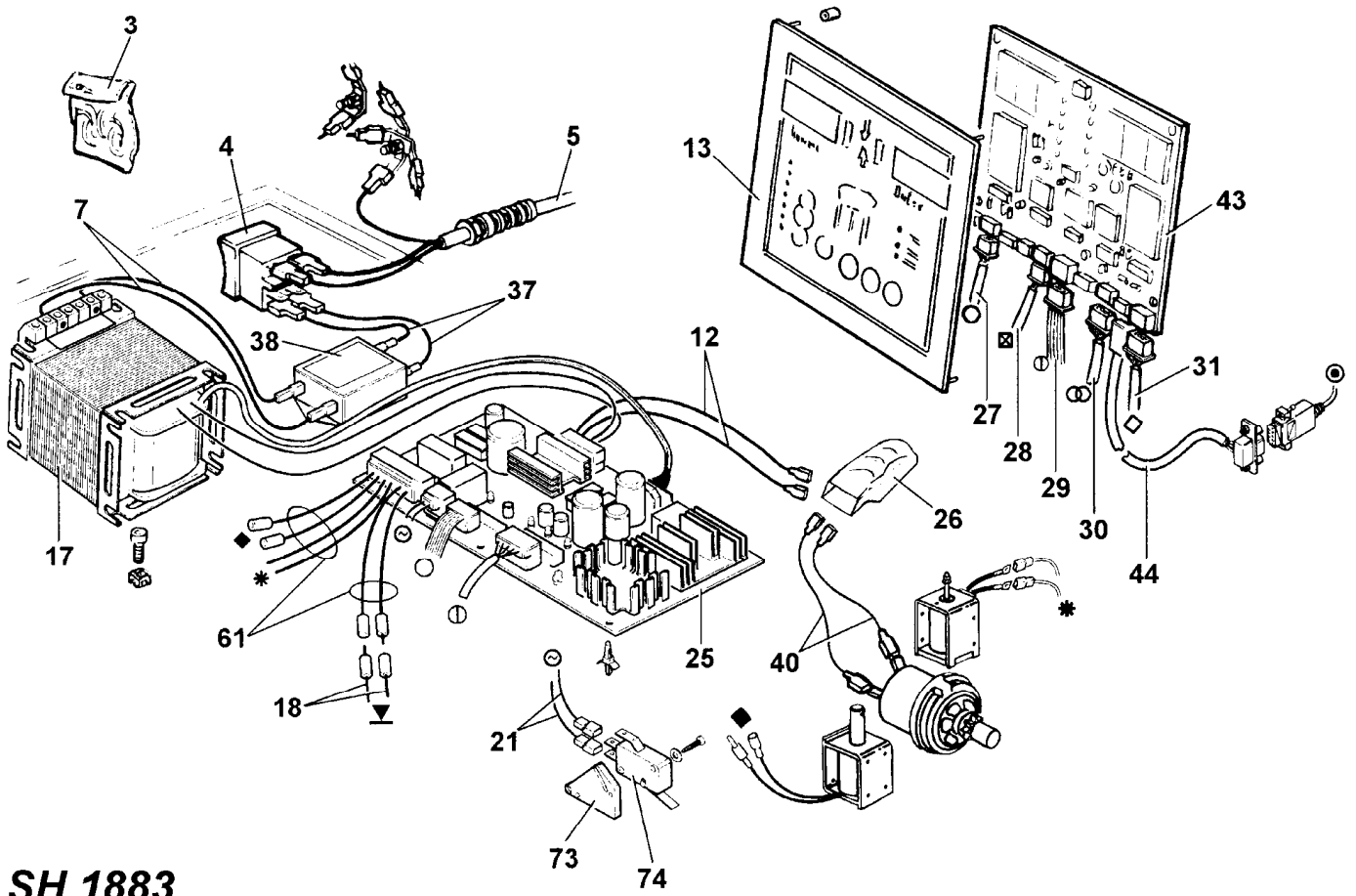
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
438319	1	Portaflange a slitta	<i>Slide flange holder</i>	Porte-bridés coulissant	<i>Gleit-Flanschhalter</i>
427291	2	Piede	<i>Foot</i>	Pied	<i>Fuss</i>
484618	3	Coperchio portapesi	<i>Weight storage deck</i>	Plan porte-masses	<i>Behälter für gewichte</i>
479998	4	Sigla adesiva "FAIP"	<i>"FAIP" Sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
484651	5	Sigla adesiva "ORION"	<i>"ORION" Sticker</i>	Sigle adhésif "ORION"	<i>Aufkleber "ORION"</i>
480886	6	Sigla adesiva "FAIP"	<i>"FAIP" Sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
446595	7	Targhetta avvertimento "Non usare ... abbassare ... "	<i>Warning plate</i>	Plaqueette avertissement	<i>Hinweisschild</i>
484628	8	Frontale portapannello	<i>Front frame</i>	Frontal	<i>Stirnband</i>
425211	9	Sigla adesiva "fulmine"	<i>"Lightning" sticker</i>	Sigle adhésif "éclair"	<i>Klebeschild "Blitz"</i>
446598	10	Targhetta avvertimento "Scollegare macchina"	<i>"Disconnect machine" warning plate</i>	Plaqueette avertissement "débrancher la machine"	<i>Hinweisschild "Stromversorgung unterbrechen"</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1883

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
218079	3	Sacchetto fusibili 3,15 A	Bag of 3.15 A fuses	Sachet fusibles 3,15 A	Beutel mit 3,15 A Sicher.
229690	3	Sacchetto fusibili 0,5 A	Bag of 0.5 A fuses	Sachet fusibles 0,5 A	Beutel mit 0,5 A Sicher.
232942	3	Sacchetto fusibili 3,15 AT	Bag of 3.15 AT fuses	Sachet fusibles 3,15 AT	Beutel mit 3,15 AT Sicher.
254977	3	Sacchetto fusibili 20 A T	Bag of 20 A T fuses	Sachet fusibles 20 A T	Beutel mit 20 A T Sicher.
433848	4	Interruttore bipolare	Two-pole switch	Interrupteur bipolaire	Zweipolschalter
235392	5	Cavo rete	Power supply cable	Câble réseau	Speisekabel
250323	7	Cavo	Cable	Cable	Kabel
249344	12	Cavo	Cable	Câble	Kabel
484476	13	Pannello comandi	Control panel plate	Panneau de commandes	Steuer-und Anzeigefeld
238727	17	Trasformatore 220 V	Power supply transf. 220 V	Transformateur 220 V	Trafo 220 V
241672	17	Trasformatore 110 V	Power supply transf. 110 V	Transformateur 110 V	Trafo 110 V
241604	18	Cavo coll.to protez. ruota	Cable	Câble	Kabel
454121	21	Cavo collegamento micro	Cable	Câble	Kabel
454218	25	Scheda alimentatore	Power board	Fiche alimentateur	Steuerplatine
454272	26	Filtro RC	RC Filter	Filtre RC	Filter RC
449318	27	Cavo flat	Flat cable	Câble flat	Flacher Kabel
449319	28	Cavo flat	Flat cable	Câble flat	Flacher Kabel
238726	29	Cavo	Cable	Câble	Kabel
449320	30	Cavo flat	Flat cable	Câble flat	Flacher Kabel
239586	31	Cavo	Cable	Câble	Kabel
455684	37	Cavo	Cable	Câble	Kabel
448914	38	Filtro rete	Power supply filter	Filtre réseau	Speisefilter
454508	40	Cavo	Cable	Câble	Kabel
454657	40	Cavo	Cable	Câble	Kabel
	43	Scheda display	Display P.C. board	Fiche display	Anzeigeplatine
	44	Cavo coll.to rilevatore est.	Cable	Câble	Kabel
249314	61	Cavo	Cable	Câble	Kabel
435898	73	Supporto microinterruttore	Microswitch support	Support pour microinterrup.	Lager für Mikroschalter
443611	74	Microinterruttore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter

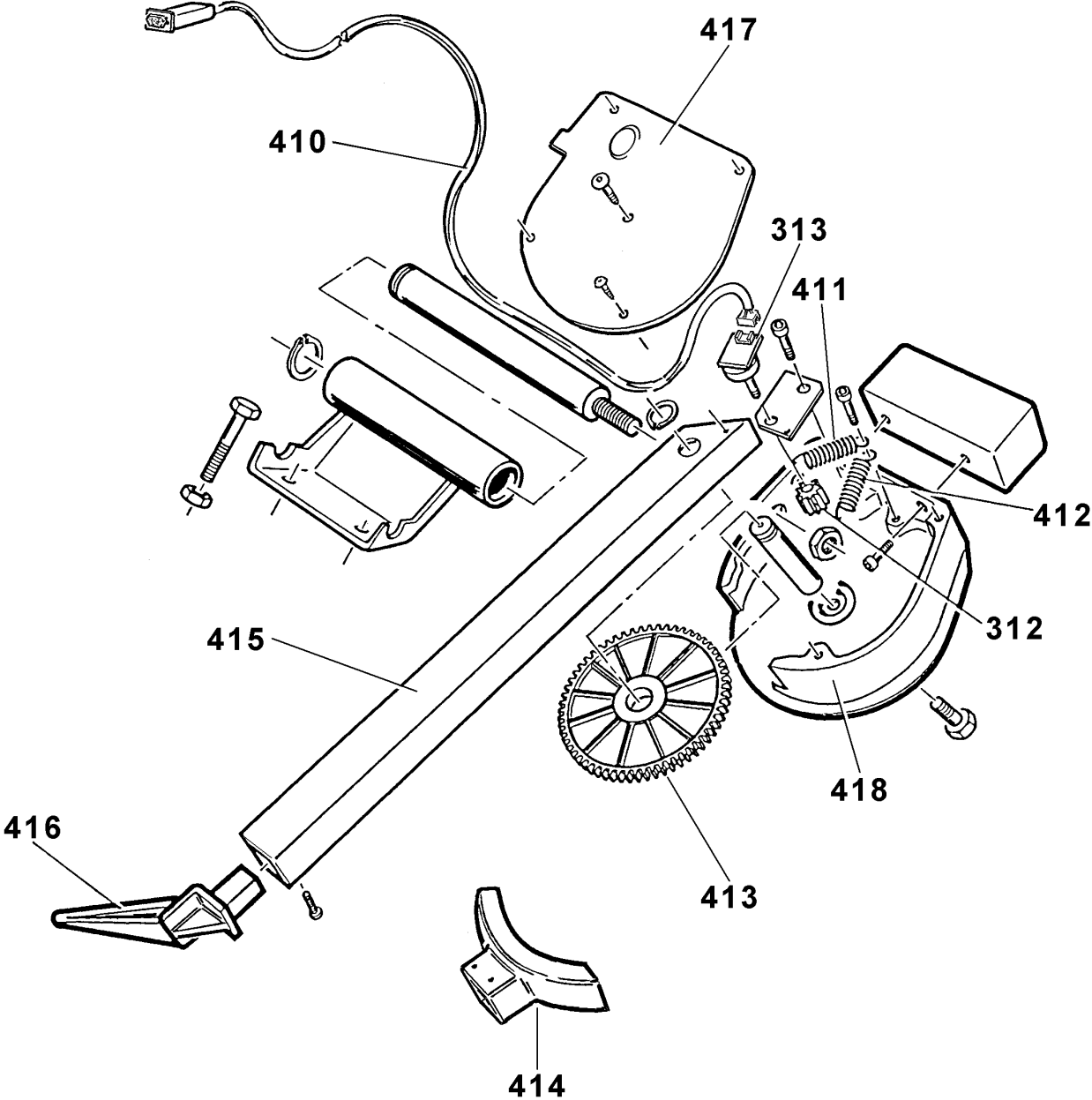
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1779



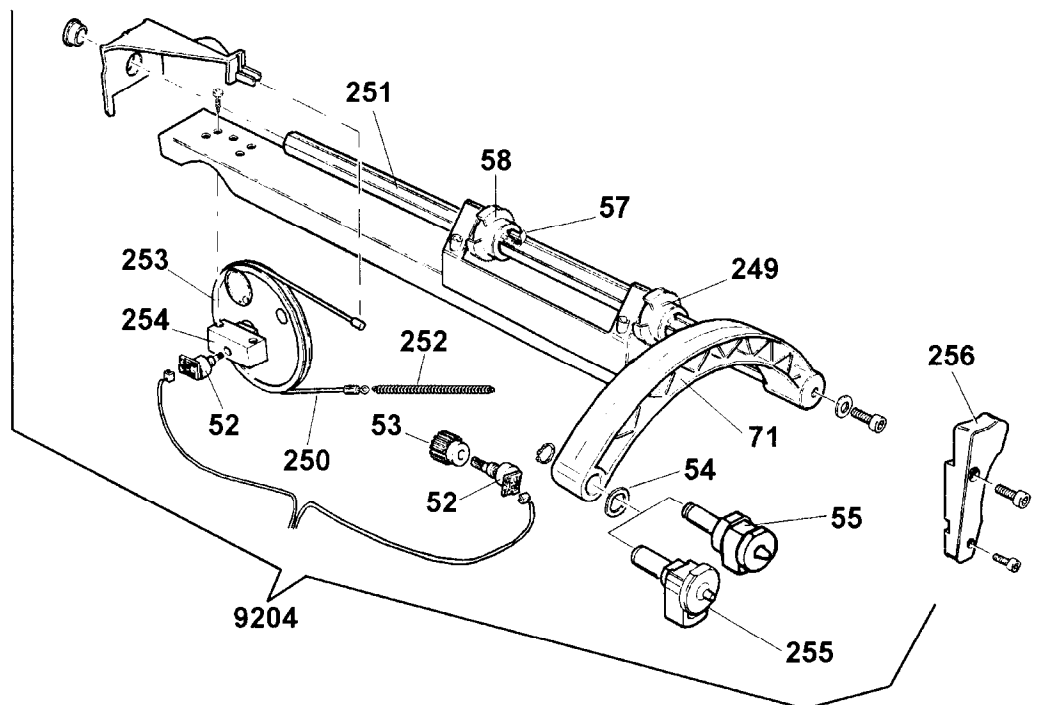
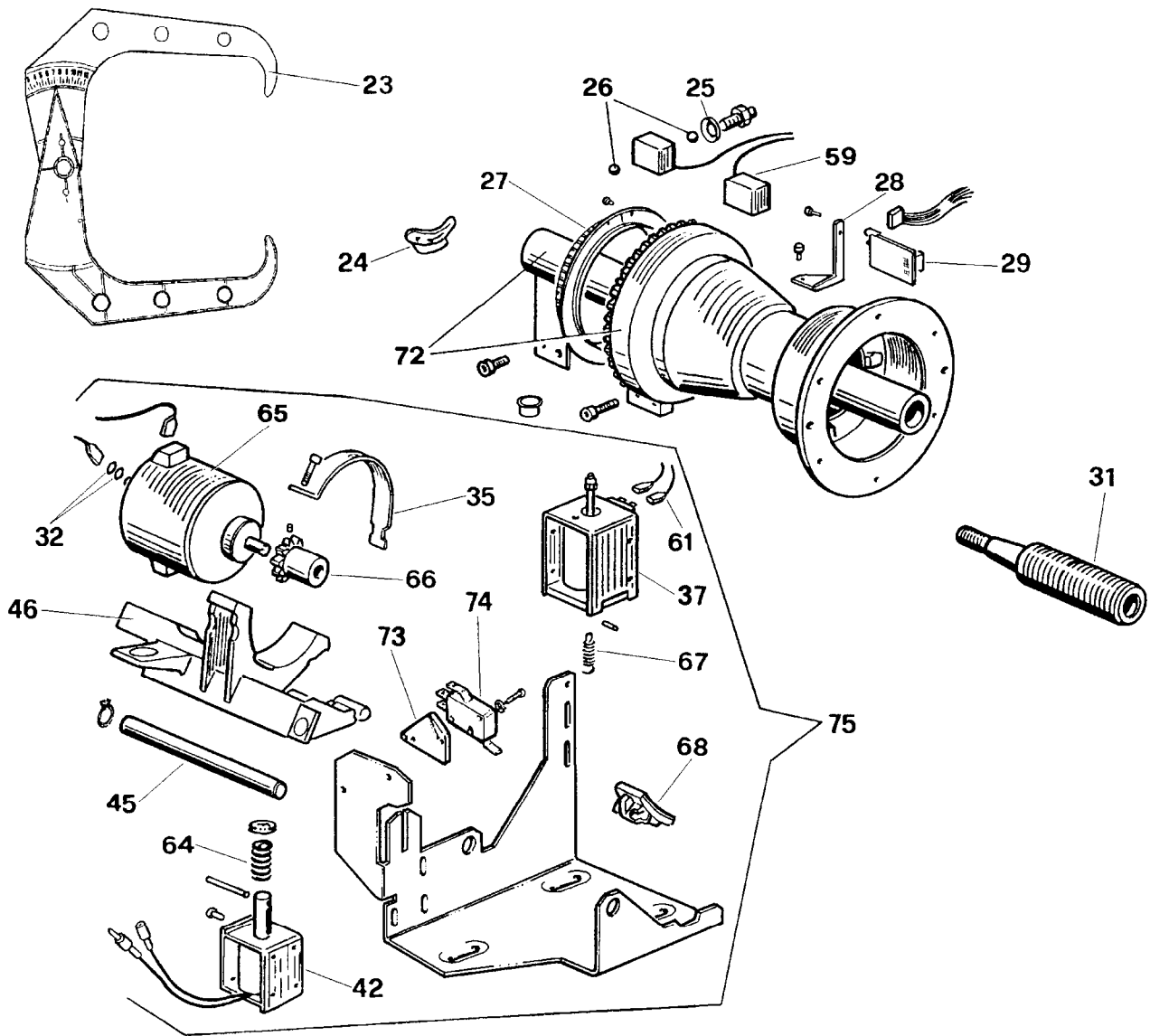
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
449326	312	Pignone	<i>Pinion</i>	Pignon	<i>Ritzel</i>
248387	313	Potenziometro	<i>Potentiometer</i>	Potentiometre	<i>Potentiometer</i>
453493	410	Cavo	<i>Cable</i>	Câble	<i>Kabel</i>
454239	411	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
455120	412	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
453579	413	Ingranaggio	<i>Gear</i>	Engrenage	<i>Zahnradgetriebe</i>
454458	414	Protezione	<i>Shield</i>	Protection	<i>Abdeckung</i>
353559	415	Braccio	<i>Arm</i>	Bras	<i>Arm</i>
453572	416	Tastatore	<i>Feeler pin</i>	Palpeur	<i>Fuehler</i>
353578	417	Coperchio	<i>Lid</i>	Couvercle	<i>Deckel</i>
454457	418	Corpo	<i>Body</i>	Corps	<i>Koerper</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1884

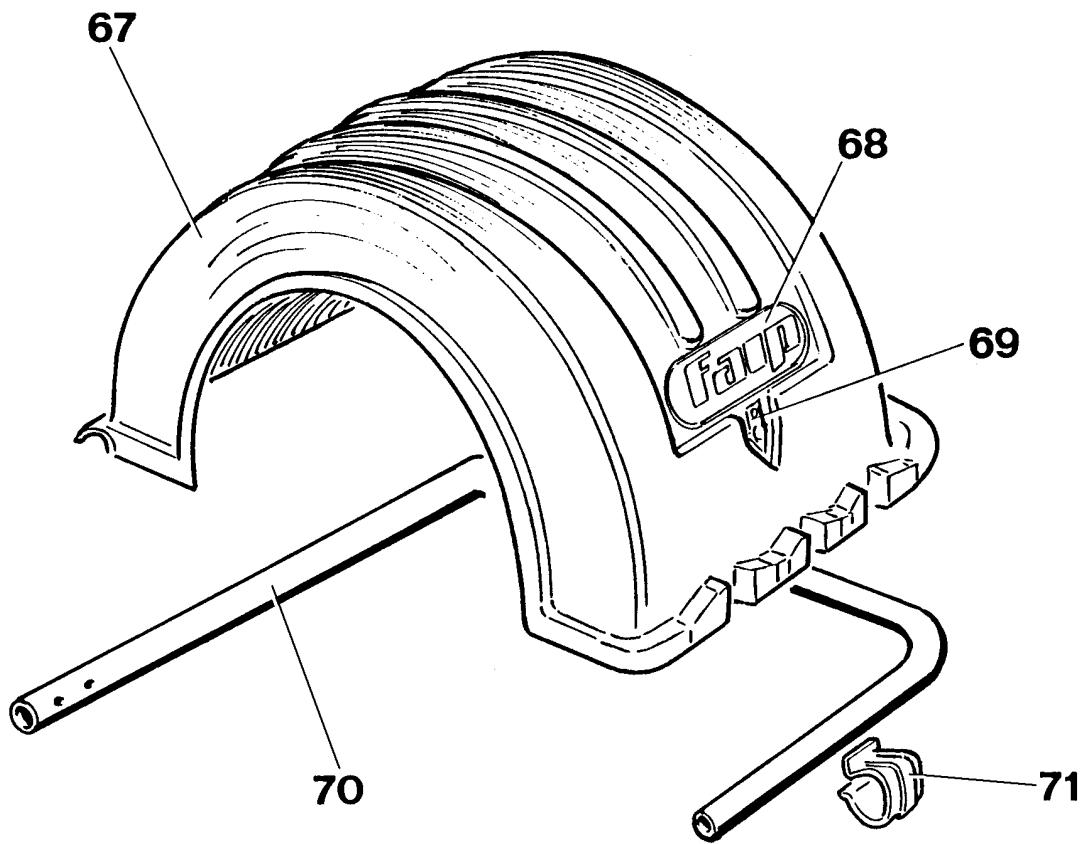
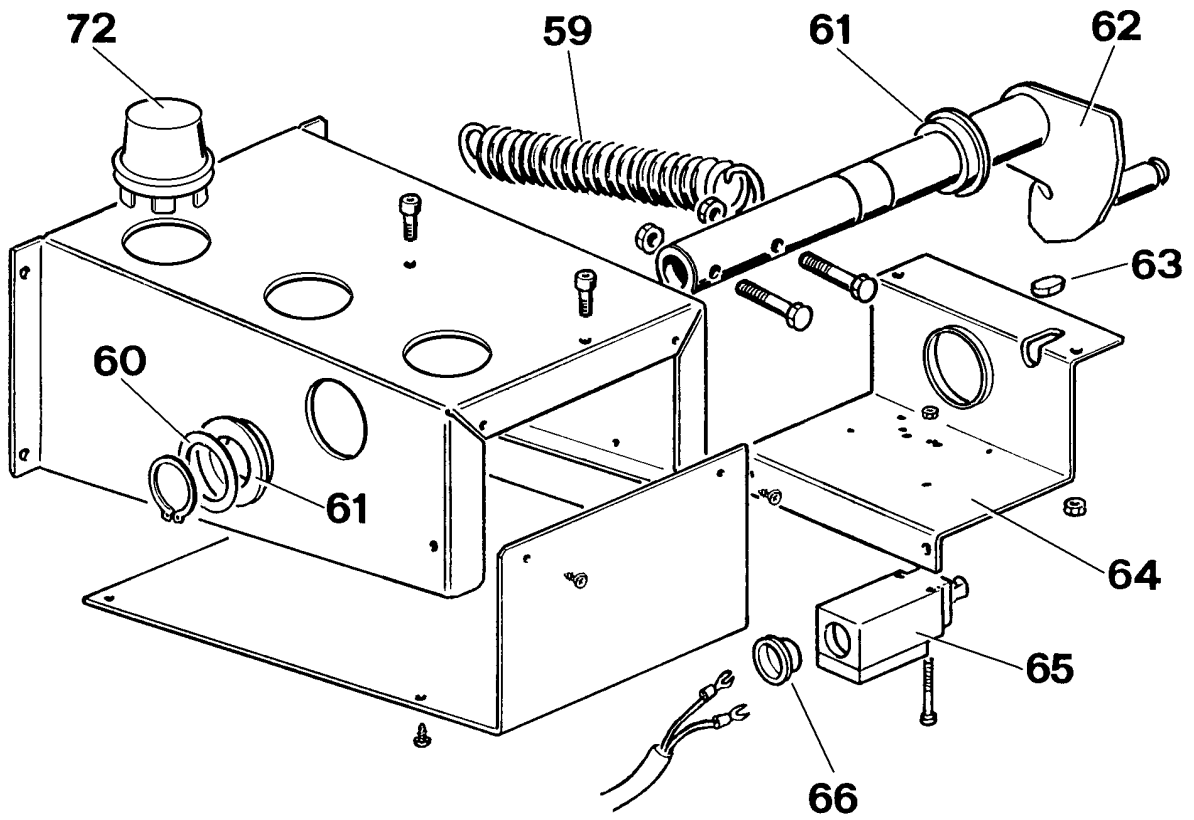
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
453144	23	Rilevatore a compasso	<i>Gauge</i>	Mesureur	<i>Aufnehmer</i>
430573	24	Peso 100 gr.	<i>100. Gr.weight</i>	Poids 100 gr.	<i>Gewicht 100 gr.</i>
424993	25	Molla a tazza	<i>Spring</i>	Ressort à godet	<i>Tellerfeder</i>
600243	26	Sfera 5/16"	<i>5/16" steel ball</i>	Bille 5/16"	<i>Stahlkugel 5/16"</i>
449310	27	Disco ricerca	<i>Encoder disk</i>	Disque recherche	<i>Suchplatte</i>
349284	28	Supporto scheda ricerca	<i>Encoder board support</i>	Support carte recherche	<i>Suchplatinenhalterung</i>
249280	29	Gruppo scheda ricerca	<i>Encoder board assembly</i>	Groupe carte recherche	<i>Suchplatine Gruppe</i>
222099	31	Mozzo filettato + estrattore	<i>Threaded hub + extractor</i>	Moyeu fileté + extracteur	<i>Gewindenabe + Ausziehvor.</i>
417759	32	Anello OR d. 2,9 x 1,78	<i>O-Ring d. 2.9 x 1.78</i>	Joint torique d. 2,9 x 1.78	<i>Dichtung OR d. 2,9 x 1,78</i>
349358	35	Fascia bloccaggio motore	<i>Motor band block</i>	Bande blocage moteur	<i>Sicherungsringmotor</i>
250171	37	Elettromagnete	<i>Electromagnet</i>	Electro-aimant	<i>Elektromagnet</i>
249670	42	Elettromagnete	<i>Electromagnet</i>	Electro-aimant	<i>Elektromagnet</i>
349355	45	Perno	<i>Pin</i>	Pivot	<i>Zapfen</i>
349354	46	Supporto motore freno	<i>Motor and brake support</i>	Support moteur et frein	<i>Halterung für Motor und Brem</i>
248387	52	Potenziometro	<i>Potentiometer</i>	Potentiometre	<i>Potentiometer</i>
449326	53	Pignone	<i>Pinion</i>	Pignon	<i>Ritzel</i>
450073	54	Anello el. LMKAS 19 A	<i>Ring LMKAS 19 A</i>	Anneau LMKAS 19 A	<i>Ring LMKAS 19 A</i>
249339	55	Terminale	<i>Terminal</i>	Cosse	<i>Endverschluss</i>
439488	57	Targhetta L=400 mm.	<i>Data plate L=400 mm.</i>	Plaquette L=400	<i>Typenschild L=400</i>
449321	58	Boccola con corona dentata	<i>Bushing</i>	Douille	<i>Buchse</i>
243591	59	Pick-up + cavo di colleg.	<i>Pick-up with cable</i>	Pick-up avec câble	<i>Pick-up mit Kabel</i>
249314	61	Cavo	<i>Cable</i>	Câble	<i>Kabel</i>
451833	64	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
450995	65	Motore	<i>Motor</i>	Moteur	<i>Motor</i>
453430	66	Pignone	<i>Pinion</i>	Pignon	<i>Ritzel</i>
454327	67	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
254040	68	Pattino	<i>Pad</i>	Patin	<i>Gleichchuch</i>
449322	71	Braccio rilevatore	<i>Gauge arm</i>	Bras capteur	<i>Fühler-Arm</i>
254043	72	Gruppo oscillante	<i>Shaft assembly</i>	Groupe oscillant	<i>Maschinenwelle</i>
435898	73	Supporto microinterruttore	<i>Microswitch support</i>	Support pour microinterrup.	<i>Lager für Mikroschalter</i>
443611	74	Microinterruttore	<i>Microswitch</i>	Microinterrupteur	<i>Mikroschalter</i>
256906	75	Dispositivo di lancio	<i>Spinning assembly</i>	Dispositif de lancement	<i>Meßlaufvorrichtung</i>
454000	249	Boccola dentata di guida	<i>Bushing</i>	Douille	<i>Buchse</i>
457130	250	Fune di trascinamento	<i>Cable</i>	Câble	<i>Seil</i>
357405	251	Asta rilevatore	<i>Sensor rod</i>	Tige capteur	<i>Fühler-Stab</i>
455317	252	Molla d. 12 x 68 x 0,8	<i>Spring d. 12 x 68 x 0.8</i>	Ressort d. 12 x 68 x 0,8	<i>Feder d. 12 x 68 x 0,8</i>
457403	253	Puleggia di trascinamento	<i>Pulley</i>	Poulie	<i>Riemenscheibe</i>
357383	254	Perno forato per puleggia	<i>Pin</i>	Pivot	<i>Zapfen</i>
255046	255	Terminale GERMANIA			<i>Endverschluss "DEUTSCHL."</i>
459445	256	Fermo braccio rilevatore	<i>Gauge arm stop</i>	Arrêt pour bras capteur	<i>Anhaltung Block für Fühler-Arm</i>
257401	9204	Gruppo rilevatore STD	<i>Gauge assembly</i>		<i>Aufnehmer-Gruppe</i>
257400	9204	Gr. rilevatore GERMANIA			<i>Aufnehmer-Gruppe "DEUT."</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH1781

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
449270	59	Molla d. 4 x 28 x 150	<i>Spring d. 4 x 28 x 150</i>	Ressort d. 4 x 28 x 150	<i>Feder d. 4 x 28 x 150</i>
436721	60	Rondella	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Scheibe</i>
433637	61	Boccola per protezione	<i>Wheel guard bushing</i>	Bague pour protection	<i>Sicherheitsbuchse</i>
249267	62	Fermo protezione	<i>Wheel guard stop</i>	Arrêt protection	<i>Radschutz-Feststellvorricht.</i>
413163	63	Tassello	<i>Block</i>	Tampon	<i>Einsatzstück</i>
338723	64	Supporto protezione	<i>Guard bearing</i>	Support protection	<i>Meßvorrichtung-Halterung</i>
441494	65	Microinterruttore	<i>Microswitch</i>	Microcontact	<i>Mikroschalter</i>
431972	66	Tappo	<i>Plug</i>	Bouchon	<i>Stopfen</i>
484696	67	Protezione ruota	<i>Wheel guard</i>	Protection roue	<i>Radschutz</i>
472118	68	Sigla adesiva "FAIP"	<i>"FAIP" sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
483471	69	Freccia adesiva partenza automatica	<i>Automatic start sticker</i>	Plaquette lancement automatique	<i>Aufkleber für Automatikstart</i>
349272	70	Telaio per protezione	<i>Wheel guard frame</i>	Cadre pour protection	<i>Rahmen für Radschutz</i>
449273	71	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
441224	72	Portaconi ad incastro	<i>Cones support</i>	Porte-cône à encastrement	<i>Konushalter, einspannbar</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.